

わがね

ウィズユー

発行 東金商工会議所広報委員会
発行部数 21,640部
〒283-0068 東金市東岩崎1番地5
TEL0475-52-1101/FAX0475-52-1105
http://www.togane-cci.or.jp/
✉:info@togane-cci.or.jp



東金商店街連合協同組合

とうがね国際カイギ

Togane World Conference 世界に愛される商店街に

東金にきたら、まず八鶴湖へ。八鶴湖へ行くならお花見に。
10:45 八鶴湖側集会所前集合（終了時刻 16:00）
参加費・無料（昼食付（インアルコール）必ず予約申し込みが必要）

東商連 EXCURSION ～身近なところに COOL JAPAN～

■1回 5/16(土) 商店街を歩いてみよう 無料/要申込/14:00～18:00
Let's walk along 東商連。We will guide you the charming shops that you still do not know.
外国人の皆さんと商店街を歩きます。数多くの老舗商店や歴史的な建物、人懐かしの東金人との会話をぜひ楽しみ下さい。

■2回 6/13(土) 商店街を体験しよう 無料/要申込/14:00～18:00
You can try the craftsman experience in a traditional shops of 東商連。
外国人の皆さんに東金に古くからある老舗の二・三職人体験をしていただきます。
（例）お餅屋さんで餅を焼く体験 / お漬屋さんで漬物づくり体験 / 醤油屋さんでタタココースター作り / パン屋さんでロールケーキ作り体験 / 湯治の湯めぐり体験 / 燈籠作り体験など ※予定は変わる可能性があります。

7/12(日) Togane World Conference とうがね国際カイギ
【会場】安国山 最勝寺 ～外国人から見た日本の魅力あるまちづくり！～
【時間】13:00～17:00 【参加費】無料（要申込）
※18:30～有志の方と金銭制のパーティあり
3月1日より申し込み受け付け開始。申し込み方法の詳細は
東金商店街連合協同組合のHPもしくはFacebookをご覧ください。
イベント参加対象：外国籍の方（在住・留学生・学生（高校生以上））。通訳ボランティアの方
通訳・司会・連絡・会場設営・案内・記録などボランティア協力いただける方。募集しています。
お問い合わせ・ご相談は、TEL0475-52-3185 灰吹屋鈴木薬局 東金市東金997
主催 東金商店街連合協同組合 http://www.tousyouren.com/
後援 東金市 東金国際交流協会 城西国際大学 東金商工会議所

4/5日 とうがね国際カイギ

東金商店街連合協同組合主催

東商連（東金商店街連合協同組合）のイベントに行ってみたことはありますか？
旧多田屋店舗を使って緑日をしたりミニコンサートをしたり、チャリティ映画の上映会をしたり、ミニFM局をやったり。イベントを見に来てもらうだけでなく商店街を歩いて貰おうと「やっさくんコイン」なるミニ通貨を発行して、90年前の鳥瞰図を見ながら歩くスタンプリーを実施したりと、さまざまな趣向を凝らして催しを企画しています。

国道129号線バイパス沿いに次々に新しい店が出店し、かつて商店街の中にあつた銀行も相次いで駅東口側に移転したことで、商店街を取り巻く環境はますます厳しくなつたように見えます。しかし、やはり商店街に来てみると分らない楽しさ面白さがあるのです。商店街のお店にはそれぞれ歴史があり、個々のお店は地域の人々の繋がりを維持するうえで欠くことのできない存在です。

今年の東商連では、市内外に住む外国人の皆さんをお招きし4月～7月毎月催しを開催します。5月、6月は外国人の方々と商店街を散策したり、それぞれのお店で職場体験をしてみたりします。そこで感じたこと

や、話したことを踏まえて7月には『外国人から見た日本の魅力あるまちづくり』をテーマにした公開ディスカッションをします。外国人の視点から商店街の隠れた魅力を発見して貰おうという試みを5か年計画で推し進め、外国人に優しい商店街を研究していきます。

4月5日（日）はその口開けのイベントがあります。
この日はさくら祭りや賑わう八鶴湖畔の谷見公園にて、お花見BBQをして過ごしなが、今回の事業の趣旨をご案内します。

時 間：10時45分に八鶴亭さくらホール（Yassa Comachi 劇場）に集合
参加資格：外国籍の方、学生（高校生以上）、通訳ボランティアの方
参加費：無料（必ずホームページから申込み、登録をしてください）
問合せ：0475（52）3185（灰吹屋鈴木薬局）

主催 東金商店街連合協同組合
http://www.tousyouren.com/
後援 東金市 東金国際交流協会 城西国際大学 東金商工会議所

新入社員セミナー（ぎゅっり2日間コース）

締切迫る!! “社会人の心構えとマナー”をしっかりと叩き込みます!!

中小企業にとって、いかに早く新人を育てるのが大変重要な課題です。新人の早期戦力化が可能になれば、企業にとって大きな経営力強化に繋がります。本研修では、早くビジネスに慣れ、社会人としての自覚を身につけられるよう、社会人としての心構えからビジネスマナー・エチケットなどの基礎的な知識を習得してまいります。新人育成のために、企業の繁栄のために多くの受講をお待ちしています。

《主な講座内容予定》

1日目
1. オリエンテーション
2. 自己分析（交流分析）
3. 企業人の意識と行動
4. 社会人としてのマナーの把握
5. 仕事の基本的な進め方
6. コミュニケーションの大切さ
7. 一日のまとめ

2日目
1. 一日目の振り返り
2. 信頼を高める電話応対
3. ビジネス文書の基本
4. 来客応対と訪問のマナー
5. 今後の自己発展へ向けて
6. 講師のまとめ

専任講師 株M.I.Sインターナショナル
きもと ひろみ
木本 比路美氏

◆日 時 4月16日(木)・17日(金)
10:00～16:00
◆会 場 東金商工会館 1階ホール
◆対象者 新入社員を含めた入社5年未満のフレッシュマン(両日参加できる方)
◆締 切 4月10日(金)まで(または定員に達した日)
◆定 員 40名(先着受付順)
◆受講料 会員5,000円 非会員10,000円
(受講者1名につき)
※受講料にはテキスト代・昼食代を含みます。
◆申 込 お電話又は後日、会員様にお送りします申込書をFAX後、東金商工会議所まで受講料を窓口または事前に下記指定口座へお振り込みください。

千葉銀行東金支店(普通)1077227
東金商工会議所 東金中小企業相談所 会頭 古川秀夫

◆主 催 東金商工会議所/中小企業相談所
商業部会・工業部会・サービス部会・交通業部会
問 東金商工会議所 ☎0475(52)1101

昨年度のセミナー風景より

4月4日(土)5日(日)の2日間

みのりの郷 東金

オープン1周年記念イベント

開催!

野菜 100円均一セール
4～5日の2日間 東金マルシェにて開催!

花と緑のオークション
5日(日) 10～14時
ふれあい広場にて開催!
どなたでも参加できます
植木、盆栽、鉢花、骨とう等

2日間限定! ふんわり焼きたてパンケーキ祭り
4～5日の2日間 カフェ&レストランでランチノにて開催!

創業感謝祭抽選会
4～5日の2日間 1,000円のお買いもので一回豪華賞品が当たる! 抽選会です。

餅つき大会
5日(日) 10時～
餅つき体験&100円でつきたてのお餅販売。
(無くなり次第終了)

長野県安曇野市からの直送品特別販売ブース
信州安曇野の雄大な大自然の中ではなく、まれた農産物や加工食品などを特設ブースで販売します!

そのほかにも、「シャクナゲ・つつじまつり」「Yassa Comachi WALLOP サテライト中継」「ちびっこわんこぎば大会」など、楽しいイベントが盛りだくさんです! ぜひお越しくださいませ。

みのりの郷 東金
東金マルシェ|レストラン Terrace|東金市市場
皆様のご来店を心よりお待ちしております。
千葉県東金市田間 1300-3
☎0475-53-3615
http://minorinosato-togane.com

結婚相談

50代、60代、70代、80代でも大丈夫です。
勇気を出してご相談ください。

初婚 再婚 未入籍

つくもブライダル企画

TEL 0475 (54) 4188
携帯 090 (4618) 8090
東金市田間1-12-20

暮らしの「不便」解消します!

網戸修理・取付 電力不足・節電省エネ対策に!
玄関の開け閉め 見違えます! 戸車交換
刃物とぎ 砥いで新品の切れ味に!

ガラス・カギ・ブラインド・ドアチェック……
家庭内の不便なこと何でもご相談下さい!

=大島屋金物店=
0475(52)2187
東金市東金1008

オレンジパソコンスクール

パソコンはじめよう!

おすすめ(受け放題です!)

オレンジプラン 15,930円[税込]
月10回プラン 10,530円[税込]
月5回プラン 7,290円[税込]
入会金・テキスト代・設備費はかかりません

お申込みの方はこのページをご持参ください

初心者・シニアの方も大歓迎です。お気軽にお電話・ご来校してね

〒283-0812 東金市福俵450-1
TEL: 0475(78)3438

【訂正】

先月WIZU3月号「東金商工会議所中小企業チャレンジ大賞」小川屋味噌店様の記事に記載されているホームページアドレスが間違っておりました。お詫びと共に訂正させていただきます。

株式会社 小川屋味噌店
ホームページアドレス：
正 http://www.kinzanji.jp

平成27年度 各種検定試験施行日程表

(平成27年4月1日～平成28年3月31日)

検 定 試 験 名		施行日	申込受付期間	合格発表	会場	受験料	
珠 算	第204回	6月28日(日)	5/13(水)～5/27(水)	7月6日(月)	東金商工会議所	1級	2,100円
						2級	1,570円
						3級	1,360円
暗 算	第205回	10月25日(日)	9/4(金)～9/18(金)	11月2日(月)	東金商工会議所	4～5級	940円
						7～8級・暗算各級	840円
						段位	2,620円
段 位	第206回	2月14日(日)	12/22(火)～1/13(水)	2月22日(月)	未定会場	段位珠算のみ	2,260円
						段位暗算のみ	1,130円
リテール マーケ ティング (販売士)	第76回3級	7月11日(土)	6/5(金)～6/19(金)	7月30日(木)	東金商工会議所	2級	5,660円
	第43回2級	9月26日(土)	8/21(金)～9/4(金)	10月15日(水)	東金商工会議所	3級	4,120円
	第44回2級 第77回3級	2月17日(水)	1/8(金)～1/22(金)	3月8日(火)	未定会場		
簿 記	第140回	6月14日(日)	4/24(金)～5/15(金)	2・3級6/22(月) 1級 8/3(月)	東金商工会議所	1級	7,710円
	第141回	11月15日(日)	10/2(金)～10/16(金)	2・3級11/24(火) 1級 1/5(火)	東金商工会議所	2級	4,630円
	第142回 ※1級の施行なし	2月28日(日)	1/8(金)～1/29(金)	3月7日(月)	未定会場	3級	2,570円
カ ラ ー コーディ ネーター (2・3級)	第38回	6月21日(日)	4/7(火)～5/8(金)	7月24日(金)	東金市内	4級	1,640円
	第39回	11月29日(日)	9/15(火)～10/16(金)	1月8日(金)	東金市内	2級	7,340円
ビジネス 実務法務 (2・3級)	第37回	7月5日(日)	4/21(火)～5/22(金)	8月7日(金)	東金市内	3級	5,250円
	第38回	12月6日(日)	9/24(木)～10/23(金)	1月15日(金)	東金市内	2級	6,480円
福祉住環境 コーディ ネーター (2・3級)	第34回	7月12日(日)	4/28(火)～5/29(金)	8月21日(金)	東金市内	3級	4,320円
	第35回	11月22日(日)	9/8(火)～10/9(金)	1月8日(金)	東金市内	2級	6,480円
環境社会 (eco検定)	第18回	7月26日(日)	5/12(火)～6/12(金)	9月4日(金)	東金市内	級分けなし	5,400円
	第19回	12月13日(日)	9/29(火)～10/30(金)	1月22日(金)	東金市内		

土日祝祭日及び12/29～1/3は休館ですので、窓口でのお申込はできません。

合格おめでとう

第203回珠算検定試験

1級合格者

(平成27年2月8日施行)

川崎 衣梨東さん



桑田 春輝さん



土屋 沙羅さん



廣瀬 幹さん



第54回暗算検定試験

1級合格者

(平成27年2月8日施行)

荒井 陽輔さん



第139回簿記検定試験

(平成27年2月22日施行)

2級受験者52名 合格者13名

3級受験者116名 合格者66名

第75回3級販売士検定試験

(平成27年2月18日施行)

3級受験者24名 合格者14名

合格された皆さんおめでとう
ございます！ 上級を目指して
頑張ってください！

東金商工会議所新入会員のご紹介

(順不同・敬称略)

名 称	代 表	所 在 地	業 種
からだ工房 みさきや	神 谷 美 咲	東岩崎2-10 エビスビル207	リンパマッサージ・ 整体
街石井シール工業	石 井 孝 吉	関下368-19	防水・シーリング 工事業

青年部だより

―講師例会「景気停滞を吹き飛ばせ！ 経営者向けストレス解消講座」―

東金商工会議所青年部2月講師例会を、14日(土) 当部員事業所である蓬萊閣にて16名参加のもと開催しました。

第一部では高山弥生氏(村田顕吉朗税理士事務所)を講師に招き、相続や財産対策などについて講義を受け、「遺言は今しか書けません」という言葉に、今こうして生きているうちに、身のまわりの様々な事柄について、整理しなければならぬんだと強く想いました。

第二部では、徳永潤子氏(癒し処 癒月 鍼灸マッサージ師)を講師に招き、仕事や日常における経営者のストレス対策についての講義、「経営者こそ体が資本！」という通り、手軽に簡単で

できるストレッチ運動から、しっかりとした睡眠、朝日を浴びるなどといった多くのストレス解消法について学びました。

第三部では、講師にも参加いただき、3チーム対抗による親睦交流レクリエーションゲーム(ジェスチャー当て、一筆お絵書き、早食い競争)を開催し、手に汗握る!? 笑いの絶えない白熱した戦いで、まさにストレス解消のできた一日となりました。

文責 委員長 斎藤智士

―県青連第6回経営研修委員会―
千葉県商工会議所青年部連合会(県内の17会議所青年部で組織)の第2ブロック(銚子・佐原・成田・東金で組織)委員会を、2月18日(水) 東金商工会館にて20名参加のもと開催しました。

議案として、いずれも1月に銚子市で開催された①第2ブロック広域連携事業「新春講演会」、②第5回役員会の事業報告ならびに収支決算について協議し、本更津市で開催される第6回役員会へ提出することとなりました。

委員会終了後は、当部員事業所である大衆肉料理悠久にて懇親会を開催、メンバー同士の更なる親睦交流を深めました。

文責 会長 佐久間稔



早食いでストレス解消！

おもてなしの心を包む ラッピングセミナー開催

3月4日(水)、当所においてラッピングセミナーを開催。定員20名の所、26名もの参加をいただきました。

講師として五味菜里先生をお招きし、ラッピングの基本的な考え方として、「包みたいものがこの大きさの包装紙で包めるのか」の見分け方、応用編として「形のないものの包み方」など、さまざまな包装の仕方を教わりました。

和気あいあいとした雰囲気です。セミナーは終わり、参加者の皆さまからは、「楽しかった」「勉強になった」との感想をいただきました。



リボシのかけ方のコツを学びました。

今後も実践形式のセミナーを開催できればと思います。

みのりの郷 東金

イベント情報

ライブ

佐藤真理さんの『よってって きいてって おはなしライブ』
内容：小さなお子さんを対象とした絵本の読み聞かせです。
時間：毎週月曜日10：30～11：00
場所：情報発信コーナー 入場無料

緑花木市場

※ジャクナゲ・つつじまつり
日時：3/13(金)～5/6(水・祝)9:00～18:00
場所：緑花木市場内特設会場

骨董即売会

日時：1回目3/27(金)～4/5(日)
2回目4/29(水・祝)～5/6(水・祝)9:00～18:00
場所：レストラン とっちーノ前特設テント

野菜苗・ハーブ苗展示販売

日時：4/17(金)～5/6(水・祝)
場所：園芸資材置き場前特設ブース

山野草展

日時：4/29(水・祝)～5/6(水・祝)
場所：情報発信コーナー 入場無料

レストラン とっちーノ おすすめメニュー



渡り蟹のトマトクリーム生パスタ 950円
渡り蟹の半身を贅沢に使い、特製トマトクリームソースで仕上げたカニの香りが芳醇な逸品。パスタは生パスタのフェットチーネを使用しておりますので、ソースがたっぷり絡んで、モチモチとした食感です。

TEL0475(53) 3615
東金市田間1300-3
営業時間 9時～18時 水曜日も営業中
http://minorinosato-togane.com

まちの駅ぷち 探検隊

暮らしと防犯の駅 大島金物店

駅長から一言

当社は文久3年(1863年)創業の金物店です。近年は金物販売の他に鍵・ガラス・サッシを初めとした修理・取付なども行っており、日本ロックセキュリティ協同組合や千葉県防犯設備士協会などに加盟しています。

最近では東金近辺でも侵入盗などの犯罪が多発しています。特にガラス窓を破って鍵を開けての侵入が多いため、対策を考えている方はご相談ください。防犯以外にも網戸の張替や戸車の交換など暮らしのちょっとした不便の解消をお手伝いしていますので、お気軽にご利用ください。



住所 東金市東金1008
TEL 0475(52)2187
営業時間 8時～19時
定休日 日曜・祝日

第60回

WIZU探検隊出動！
高齢者専用賃貸住宅

桜ヶ丘センター
くつろぎ

今回ウイズユー探検隊が訪ねたのは、高齢者専用賃貸住宅の「くつろぎ」さんです。山武市本須賀の海辺にほど近く、夏は涼しく冬は暖かい、リゾート地のような自然環境に立地しています。広い敷地にはグループホーム「憩の家」もあり、さまざまな利用者さんが、それぞれ自分らしい生活を楽しめるような環境が整っています。

実際にお部屋におじゃましてみると、勝手に想像していた「福祉施設」のイメージは全然なくて、まるで親戚のおじいちゃんの家遊びにきたような（？）心地よさ。各部屋は約10畳



広々とした空間。

の広さで、トイレと洗面台もついています。窓からは明るい陽射しが降り注ぎ、開放感たっぷり。スタッフさんの動きにもどこことなくゆとりが感じられるのは、画一的な管理のためのサービス体制をとっていないからです。

運営している「桜ヶ丘センター」の代表・大須賀さんは「利用者さんがそれぞれに築いてこられた生活に寄り添うこと」をなによりも優先しています。だから、食事についても利用者さんの好みや体調に合わせて、その都度、メニューを相談して決めているそうです。



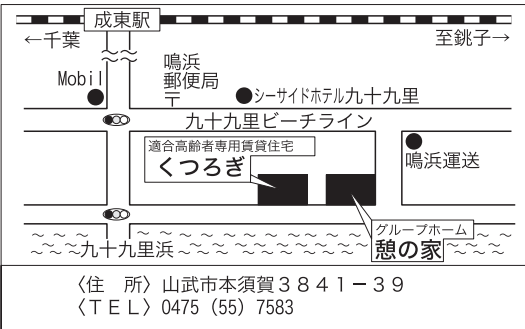
みんなで和気あいあい

長年、介護施設で働いた経験を持つ大須賀さんは、施設側の都合でつくられた「上から目線」のマニュアルやスケジュール管理に疑問を抱いていました。一人ひとりの健康状態や介護の状況が異なるのに、提供されるサービスが画一的でよいはずはないと考え、自らが理想と

の姿勢に共感してここで働くことを選んだスタッフさんも多いので、とにかく雰囲気明るく、穏やかな時間が過ごせます。定期的に発行される広報誌には、利用者さんやご家族の声はもちろん、ご近所の方からの寄稿もあり、地域にしっかり根付いていることが伺えます。



気軽にお立ち寄りください。



棚ショップ ぶちUBOX
5%OFF
クーポン
有効期限:
平成27年4月1日~30日

お得な
クーポン券を
ご活用下さい!
(併用不可)

大盛況!

小さなお店が80店舗♪

棚ショップ ぶちUBOX

棚ショップ ぶちUBOX
☎0475(53)1291
11:00~18:00 (月~土)
定休日 日曜、祝日

UBOX
東金市東金1187-1
ちば興業ATM内

棚No.28 彩りてまり

てまりを手作りしています。今回は小さなてまりの根付と耳かきを作ってみました。色鮮やかな糸で細かい作業ですが、少しでも安く皆さんに買っていただけたらと、真心込めて作っています。

棚No.4・E ムーンリバー

ピースアクセサリを手作りしています。月1回のピース教室も、お陰様で長く続いています。毎月第3水曜日に開催していますので、どうぞお気軽にご参加ください。今回はコットンパールネックレスとピアスリングを置いてあります。これからの季節にいかがでしょうか。

簡単な文書作成・印刷お受けします!

まちの便利屋さん

印刷業者に頼むほどの文書ではないが、自分では作成できない簡単な文書作成を承ります。
こんな文書作成お願いしたい...
旅行の案内、総会資料、名刺作成、
季節の挨拶、印刷、コピー
まずは手書きでもいいので原稿を持参ください。
金額 500円より

棚のオーナー募集

私の作品、セレクト商品を小さな
お店で販売しませんか?
月額1,000円です!
詳しくはお問合せください(^o^)

UBOX スタジオ

UBOXではダンススタジオのレンタルも行っています。
ダンスやヨガの教室、サークルでの活動にぜひご利用ください。
時間:12時~18時

《SOHO施設》
住所 東金市東金1187-1
新産業交流プラザUBOX2階
《お申込・お問合せ》
UBOX ☎0475(53)1291

カワセミ
池の端より (十)

鳥を観察する（バードウォッチング）ことが好きな人は、誰でもこの鳥に遭ってみたいと思うし、また、観察できたなら幸せに感じるだろう。背中が水色を帯びていて、光の加減によつては緑色に輝く。そんなところから、漢字では翡翠と書く「溪流の寶石」である。体の大きさはスズメほどだが、くちばしが長いので大きく感じるし、羽毛の色は存在を際立たせる。八鶴湖でもこのカワセミを観ることが出来る。水面すれすれをチーツと鳴きながら飛んで湖畔の枝などにとまる。時としてダイビングして小魚を漁る。興味深いのは、行動もさることながら羽毛の色、構造色といって、光の干渉によつてあのように見える。シャボン玉に色がないのに、光が当たると虹色に見えるのと同じ原理。ハトの首の周りが緑色に見える、カラスの羽が紫色に見えるのも同様。色の見える仕組みはさておき、八鶴湖でカワセミに遭えるだけで十分満足できる。

千葉県立東金高等学校 教諭 細川

YASSA Comachi メンバー紹介

YASSA Comachiのはやかです。私はYASSA Comachiの妹分、Shinningのリーダーでもあります。私は小学6年生からYASSA Comachiのメンバーになり、色々な所でライブをしたり、アルバムを出したり、たくさん経験をさせていただきました。これからも、東金市のPR頑張っていきたいと思えます！YASSA Comachi、そしてShinningの応援よろしくお願いします。

YASSA Comachi NEWS

♥YASSA Comachi 4 月出演スケジュール♥
4日(土)13時00分 みなのりの郷
5日(日)16時30分 さくら祭りLIVE!
(八鶴湖谷児童公園)
11日(土)18時30分 WALLOPラジオ
18日(土)19時00分 定期LIVE(八鶴亭)
25日(土)18時30分 WALLOPラジオ

【公開放送のお知らせ】
4月5日(土) 13時~16時
YASSA Comachiのありがとう Radio
みなのりの郷開店1周年を記念して、
WALLOPラジオ公開放送を開催します。
当日は下記出演者が歌と踊りで盛り上げます。
YASSA Comachi、ビギニングス、シャイニング、
初代 YASSA Comachi、辺田方座ミュージカル、
ぐーがる

東金の春を満喫しよう!! 東金桜まつり【4月8日(水)まで!!】

●ライトアップ

弁天島の夜桜を何色もの光で彩ります。また、湖畔沿いは「さくらいと」で夜桜を美しくライトアップします。

日 時 桜まつり期間中の土・日曜日 18時～22時

// の平日(桜開花後)18時～21時

会 場 八鶴湖畔

●桜を愛でる。八坂茶会

恒例、桜の季節の八坂茶会。お気軽にご参加ください。

日 時 4月4日(土)・5日(日) 10時～15時

会 場 東金文化会館和室

定 員 1日先着200名

参加費 無料

●桜の都東金写真撮影会

八鶴湖畔で写真撮影会を開催します。

日 時 4月4日(土) 10時～

会 場 八鶴湖周辺

※参加者は当日、谷コミュニティ会館前(谷児童公園脇)で受付(9時30分～)をお願いします。

※雨天中止



特選 の〜んびり



特選 元気一杯

●花まつり稚児祈願会

お子様の健やかな成長を願い祈願法要を行います。

日 時 4月4日(土) 9時30分～

※雨天中止(小雨決行)

会 場 上行寺本堂(田間)

対 象 2～10歳のお子さま

定 員 先着120名(要電話予約)

参加費 無料(お土産付き、衣装はご用意します)

※要電話予約

※順次 衣装に着替え、堂内、境内に於いて自由に写真撮影ができます。

☎高福山上行寺 ☎52-3208

☎東金市観光協会事務局(産業振興課内)

☎観光協会案内所

●とっちー・やっさくんと遊ぼう!

東金ご当地キャラのとっちー、やっさくんのステージイベントを開催します。写真撮影やじゃんけん大会でご当地キャラグッズをゲットしよう!

日 時 4月4日(土) 11時～

会 場 谷児童公園(八鶴湖畔)

※雨天中止

●花見の宴

セントラルパーク市民の会、角栄ホームズの協力により、「東金ばやし」の演奏や「おいしい休日」など様々なイベントを開催します。

日 時 4月5日(日)10時～

会 場 谷児童公園(八鶴湖畔)

●SAKURA de YASSA

やっさフェスティバルの曲でダンスパレードを実施します。

日 時 4月5日(日) 12時～

会 場 八鶴湖周辺道路

●とうがねダンスまつり

子供から大人まで参加するダンスイベントです。

日 時 4月5日(日)13時～

会 場 谷児童公園(八鶴湖畔)

●YASSA Comachi Live

東金市発のアイドルユニット「YASSA Comachi」によるライブパフォーマンスです。

日 時 4月5日(日)16時30分～

会 場 谷児童公園(八鶴湖畔)

●湖畔の花火

夜桜と花火の競演が東金の夜を飾ります。迫力満点!!

日 時 4月5日(日) 19時～

会 場 八鶴湖周辺

※上記イベントの内容については変更になることがあります。

東金の顔である東金駅周辺が自転車であふれている状況を踏まえて、当所では有料駐輪場を設置しています。「朝のラッシュ時に駐輪スペースがない」「自転車を取り出せない」「帰宅時駐輪した場所に自転車がない」などお困りの方、月額1,000円でご自身専用駐輪場を専有できます。4月から新入学・新社会人の方、数に限りがありますのでお早めにお申し込みください。

《駐輪場の概要》

・申込利用料は次よりお選びいただけます。

①半年ごと

6,000円

②1年ごと

12,000円

申請の際に指定された場所(自転車ラック)に駐輪いただきます。

※屋根はありません。

《利用申込について》

・受付窓口

東金商工会館2階

平日 9時～17時

・先着45台

・手続き方法

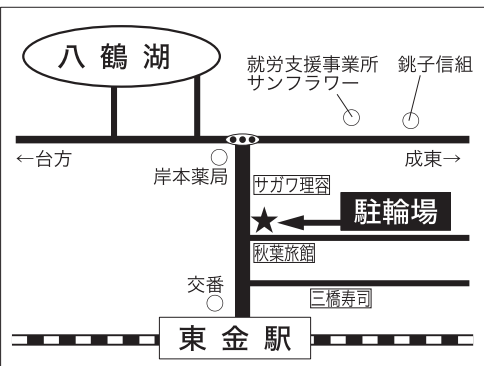
①当所窓口にお越しください。

②利用規約をお読みいただき、

申込書をご記入ください。

③利用料をお支払いいただき

て登録完了です。



☎東金商工会議所
0475(52)1101

大好評!
無料!

当所では、「花の東金ブランド再構築事業」の一環として、「桜十選見どころマップ」を発行し、無料にて配布しています。

皆さんが知っておられるお馴染みの名所から、隠れた名所まで、一度は訪れたい場所が満載です。「まちの駅」も掲載していますので、桜を観賞しながらお近くの駅で休憩するのもいいですね。東金の春を楽しむ際のお供にぜひご利用ください。

《マップの設置場所》

各まちの駅、東金市役所、東金市観光協会、東金商工会議所など

☎東金商工会議所
0475(52)1101



広告を載せてみませんか?

発行部数**21,640部**の
「商工とうがね」に
広告を掲載される会員事業所を
大募集!しております。

【料 金】

1枠 **10,800円(税込)**
(縦7.5cm×横6cm)

定数がございますので、お早めにお問い合わせください。

☎東金商工会議所 ☎0475(52)1101

介護のことならおまかせください。

桜ケアセンター

桜ケアセンターは幸せな老後と家族の思いを形にします。家庭環境や健康状態に合わせた生活スタイルをサポートします。

※居宅サービス

・ご自宅にお住まいの方向けの介護サービスです。

※グループホーム

・認知症の方を対象とした共同生活施設です。

※サポート付き賃貸住宅

・健康な方からターミナルケアまで受け入れ可能な介護、医療サポート体制を持つ賃貸住宅です。

※その他サービス

・上記の他、送迎や医療介護相談など承ります。

お気軽にお電話ください!

※桜ケアセンター〒283-0002 東金市求名37-8

0475-55-7583

※くつろぎ〒289-1305 山武市本須賀3841-39

0475-84-5825

URL <http://www.sakura-care-center.com/>

平成26年度補正

「ものづくり・商業・サービス革新補助金」の1次公募について

この事業は、国内外のニーズに対応したサービスやものづくりの新事業を創出するため、認定支援機関と連携して、革新的な設備投資サービス・試作品の開発を行う中小企業を支援する事業で1次公募を以下の通り開始します。

対象要件

認定支援機関の全面バックアップを得た事業を行う中小企業・中小企業による共同体です。3～5年計画で「付加価値額」年率3%及び「経常利益」年率1%の向上を達成できる計画が画期的な試作品の開発や生産プロセスの革新を要件とし、下記のメニューが補助されます。

①革新的なサービスの創出

②ものづくり革新

③共同した設備投資等による事業革新

補 助 額 通常で1,000万円を上限に補助(補助率:2/3)

公募締切日 平成27年5月8日(金)

【申請書受付先・お問合せ先】

千葉県地域事務局 千葉県中小企業団体中央会

〒260-0015 千葉市中央区富士見2-22-2 千葉中央駅前ビル5階

TEL 043(223)7707 (平日 8時30分～12時・13時～17時)

総合葬祭式場

東雲閣 (堀上)

少人数葬・社葬・団体葬にも対応

たま東雲閣 (田間)

家族葬に最適



(株) **松半**

☎0120(02)4665

<http://www.matsuhan.com>

葬祭式場◆病院～ご自宅葬・ホール葬・社葬まで◆

(有) **みや川**

0120-444420

セレモニーホール東金

☎0475(52)4444

セレモニーホール大網

☎0475(73)4444

◆友の会会員募集

<真心と信頼の価格>

安崎葬祭店

自宅葬・ホール葬・寺院葬

家族葬用お別れ室・安置所2部屋完備

電話**24時間受付**

0475(52)2267

事前見積もり無料

ご葬儀

…安心価格のお約束…

東 とうそう **葬**

ご自宅葬・ホール葬

事前相談承っております

東金市台方59-2 城西小学校前

0475(52)4624(代)

ご相談ダイヤル
(無料)

☎0120-044-870